13th February 1958]

## ANNEXURE II.

Letter from Sri P. Ramaratnam, Editor and Publisher, The "Daily Thanthi", Madras-4, to the Chairman and Members, Committee of Privileges, Fort St. George, Madras-9, dated 25th November 1957.

With reference to the privilege issued regarding the headline published in "Dina Thanthi" of 30th October 1957, I have published a sub-leader to-day as per copy enclosed explaining the circumstances, and expressing deep regret.

I assure you that I had no intention of committing any breach of privilege or casting reflection on any hon. member or the Hon. Minister.

Please accept my deep and sincere regrets and convey the same to the House.

**25—11—1957** "தினத் தந்தி" யின் உப-தலையங்கம் உண்மையான நகல்.

சட்டசபை நடவடிக்கை.

**29—10—1957** தேதியன்று சென்னை சட்டசபைக் கூட்டத்தின்போது இமானுவேல் கொலை பற்றி கோர்டில் வழக்குத் தொடரப்படும் என்று மந்திரி சி. சுப்பிரமணியம் தெரிவித்தார். இந்தச் செய்தி **30—10—1957** "தினத்தந்தி" யில், முத்துராமலிங்க தேவர் மீது கொலை வழக்கு என்ற தலைப்புடன் வெளியாகியது. இந்தத் தலைப்பிலிருந்து, மந்திரி சி. சுப்பிரமணியம், சட்டசபையில் முத்துராமலிங்கத் தேவரைக் குறிப்பிட்டுப் பேசியதாகக் நினைக்கக்கூடும்.

ஆகையால், எவரைப்பற்றியும் குறிப்பிட்டு இன்னார் மீது வழக்குத் தொடரப்படும் என்று மந்திரி சி. சுப்பிரமணியம் பேசவில்லை என்று விளக்கமான திருத்தம் **2—11—1957** "தினத்தந்தி" யில் வெளியிடப் பட்டது.

சட்டசபை மெம்பர்கள் எவருடைய உரிமையும் பாதிக்கவேண்டுமென்ற எண்ணம் நமக்குக் கிடையாது. சட்டசபையின் கவுரவத்தையோ, அல்லது மந்திரியையோ பாதிக்கவேண்டும் என்ற எண்ணமும் நமக்குக் கிடையாது. **2—11—1957**-ல் திருத்தம் வெளியிட்டு இருக்கிறோம் என்பதை தெரிவித்துக் கொள்வதுடன் நமது ஆழ்ந்த வருத்தத்தையும் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறோம்.

## ANNEXURE III.

*Explanation, dated 20th November 1957, given by the acting News Editor to the Editor, The "Dhina Thanthi".*

"Headline in issue, dated 30th October 1957.

With reference to your letter of the 25th instant, calling for explanation, I have to offer the following :—

The headings 'முத்துராமலிங்க தேவர் மீது கொலை வழக்கு' was put in, under the following circumstances :—

The news that a case is being filed in respect of the murder of Sri Emmanuel, was announced by the Hon. Sri C. Subramaniam in the Legislative Assembly on 20th October 1957 and this news was brought in by the City Reporter. I also received a report from